

RU

Обучение школьников созданию развернутого письменного высказывания с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы (на материале английского языка)

Корзун О. О., Штанько Е. В.

Аннотация. Цель исследования – определить специфику обучения школьников составлению развернутых письменных высказываний с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы на уроках иностранного (английского) языка. В статье уточнены требования к обучению письменной речи учащихся на этапе среднего общего образования с учетом нововведений в письменную часть Единого государственного экзамена; раскрыта сущность развернутого письменного высказывания с элементами рассуждения как жанра письменной речи; представлены методические рекомендации по обучению школьников выполнению данного задания. Научная новизна исследования заключается в разработке методики подготовки учащихся к составлению англоязычного развернутого письменного высказывания с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы для учителей средней общеобразовательной школы. В результате создан алгоритм выполнения задания для учащихся, который позволит составить развернутое письменное высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы в соответствии с заданными требованиями и критериями.

EN

Teaching school students how to create extended written statements with elements of reasoning using a table/diagram (based on English)

O. O. Korzun, E. V. Shtanko

Abstract. The study aims to identify the specifics of teaching school students how to create extended written statements with elements of reasoning using a table/diagram in English (foreign language) lessons. The paper clarifies the requirements for teaching written speech to students at the secondary general education level taking into account innovations in the written part of the Unified State Examination; reveals the essence of extended written statements with elements of reasoning as a genre of written speech; presents the methodological recommendations for teaching school children the implementation of this task. The scientific novelty of the study lies in developing a methodology for training students on how to create extended written statements in English with elements of reasoning using a table/diagram for secondary school teachers. As a result, an algorithm of task execution for students has been created, which allows them to compose an extended written statement with elements of reasoning using a table/diagram in accordance with the requirements and criteria set.

Введение

Ввиду возрастающей роли письменной коммуникации в международных контактах особое значение должно уделяться такому виду речевой деятельности, как письменная речь. Мы разделяем точку зрения О. А. Сулеймановой о том, что «современное информационное пространство открыто и публично, и в этом контексте знание норм письменной коммуникации становится обязательным» (2017, с. 53). Помимо того, что необходимо обладать умениями грамотно распоряжаться полученной информацией и анализировать ее, также существует потребность в умении аргументированно изложить свою точку зрения, высказаться по существующей проблеме. В связи с необходимостью в совершенствовании данного умения в 2022 году были внесены изменения в структуру письменной части Единого государственного экзамена (далее – ЕГЭ) по английскому языку (Изменения в КИМ ЕГЭ 2022 года. 2021. https://doc.fipi.ru/ege/demoversii-specifikacii-kodifikatory/2022/izm_ege_2022.pdf). Стоит отметить, что «в связи с введением ЕГЭ роль письма в обучении иностранному языку значительно повысилась, превратившись из средства в одну из целей обучения» (Штанько, 2012, с. 17). Необходимо

подчеркнуть, что перед участниками ЕГЭ по английскому языку стоит более сложная задача – им необходимо владеть не только навыками каллиграфии, орфографии, композиции, грамотного использования лексики и грамматики, но и начиная с 2022 года навыками работы со статистической информацией, представленной в различных форматах (таблице/диаграмме).

За относительно недолгий путь своего развития, как утверждает Е. Г. Тарева (2022, с. 7), теория и методика обучения иностранным языкам накопила бесценный опыт решения сложных проблем. На сегодняшний момент существует целый ряд исследований, которые посвящены рассмотрению обучения письменной речи. Учеными определены основные методы обучения письменной речи (Гальскова, Гез, 2009; Соловова, Parsons, 2011; Панина, 2020); разработан комплекс упражнений, направленных на совершенствование умений письменной речи (Соловова, Parsons, 2011); выделен ряд трудностей, возникающих при обучении письменной речи (Краснобордова, 2018; Баскакова, 2022; Вершинина, 2023; Пушкина, Христианова, 2023; Чигвинцева, 2023; Жукова, Путистина, 2024); учеными были проведены исследования, выявляющие особенности письменной речи (Зимняя, 1991); описано психологическое содержание обучения письму (Рогова, Рабинович, Сахарова, 1991).

Вместе с тем многие важные аспекты обучения письменной речи в средней общеобразовательной школе не получили должной технологической разработки. В первую очередь это касается обучения учащихся составлять развернутое письменное высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы. В связи с тем, что данный тип задания входит в состав ЕГЭ по иностранному языку, мы видим острую необходимость в разработке технологии обучения и подготовки учащихся к нововведениям письменной части ЕГЭ. В рамках выполнения письменной части выпускникам предстоит написать развернутое высказывание с элементами рассуждения, опираясь на предложенную таблицу или диаграмму. Для того, чтобы учащиеся могли успешно выполнить это задание, необходимо развивать критическое мышление школьников и уделять достаточное внимание формированию умений письменного рассуждения.

Таким образом, актуальность исследования определяется противоречием между нововведениями в письменной части ЕГЭ по английскому языку и отсутствием технологии подготовки учащихся к написанию развернутого письменного высказывания с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы.

Сформулированная цель исследования обусловила постановку следующих задач исследования:

1. Раскрыть особенности развернутого письменного высказывания (в рамках задания № 38 ЕГЭ по английскому языку) как жанра письменной речи.
2. Выявить трудности обучения школьников развернутому письменному высказыванию на английском языке с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы.
3. Разработать методические рекомендации по обучению школьников англоязычному развернутому письменному высказыванию с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы.

Для достижения цели исследования и решения поставленных задач использовались следующие методы исследования:

- теоретические: анализ литературы по методике преподавания иностранных языков, обобщение и конкретизация изученного материала по обучению школьников составлению развернутого письменного высказывания; анализ методических рекомендаций, подготовленных на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2022 года;
- эмпирические: опрос учителей по английскому языку школ города Москвы с целью выявления трудностей, с которыми сталкиваются школьники при написании развернутого письменного высказывания с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы.

Теоретическую базу исследования составляют работы, связанные с раскрытием особенностей развернутого письменного высказывания с элементами рассуждения (Мильруд, Максимова, 2020); с анализом рекомендаций для учителей, подготовленных на основе обзора типичных ошибок участников ЕГЭ 2022 года по английскому языку (Методические рекомендации..., 2022; Майзенгер, Суханова, 2023); с предложением использования чек-листа как новой технологии в школьном образовании (Ярыгина, Ярыгин, 2019).

Практическая значимость исследования состоит в:

- 1) выявлении трудностей при подготовке к письменной части ЕГЭ по английскому языку посредством анкетирования учителей г. Москвы;
- 2) разработке методических рекомендаций, состоящих из общих рекомендаций по написанию развернутого письменного высказывания с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы, анализа эссе-образца и рассмотрения структуры написания; алгоритма написания и примеров речевых выражений, а также разработке чек-листа по самопроверке для подготовки к выполнению данного задания письменной части ЕГЭ с учетом нововведений 2022 года.

Обсуждение и результаты

Обновленный вариант задания № 38 письменной части ЕГЭ по английскому языку подразумевает выполнение проектной работы на заданную тему, а также нахождение статистики, представленной в формате сплошного текста, и выражение собственной точки зрения по указанному в задании аспекту проектной работы. Разработчики ЕГЭ по английскому языку отмечают, что «новые задания письменной части полностью соответствуют принципиальной линии ФГОС СОО, ориентированной на междисциплинарность, метапредметность,

на повышение роли проектной работы и умений работать с информацией, представленной в разных формах» (Методические рекомендации..., 2022, с. 5). Задание № 38 проверяет умение читать и понимать несплошной текст (таблицу/диаграмму). Данное задание усложняется за счет включения метапредметных умений работать с разными источниками информации, анализировать, проводить сравнение, делать обобщения; этим умениям в федеральном государственном образовательном стандарте среднего общего образования уделяется большое внимание (ФГОС СОО РФ от 17 мая 2012 г. (с изм. и доп. от 12 августа 2022 г.). <https://base.garant.ru/70188902/8ef641d3b80ff01d34be16ce9bafc6e0/?ysclid=lv0jwu93ue472809999>).

Вышеуказанные изменения ставят для нас задачу выявить особенности развернутого письменного высказывания как жанра измененной речи.

В своем исследовании Р. П. Мильруд и И. Р. Максимова приходят к выводу, что развернутое письменное высказывание с описанием, повествованием или рассуждением может быть отнесено к такому жанру, как эссе, так как эссе не имеет четких границ. По мнению авторов, для эссе характерны и «обобщающие признаки», по которым можно отличить «эссе» от «не эссе». К таким признакам относятся: небольшой размер, наличие тезиса, его разработка и умозаключение (Мильруд, Максимова, 2020, с. 256).

С одной стороны, связный текст является универсальным средством для развития иноязычной коммуникативной компетенции старших школьников, способствует развитию творческой личности учащихся (Корзун, Штанько, 2021). С другой стороны, эссе, как форма языкового тестирования, помогает отследить общий уровень сформированности коммуникативной компетенции школьников – в тексте, написанном учащимися, отражено как предметное содержание обучения иностранному языку, так и личностные результаты учащихся. По мнению ученых, это и является главной образовательной ценностью написания эссе (Мильруд, Максимова, 2020).

Р. П. Мильруд и И. Р. Максимова приводят примеры различных типов эссе (Таблица 1).

Таблица 1. Типы эссе

Эссе	Пояснение
Описательное	Описание объекта; описание предмета; описание ситуации
Повествовательное	Документальное повествование; фантазийное повествование
Аналитическое	Анализ фактов; анализ статистики; анализ ситуации; сравнительный анализ; причинно-следственный анализ
Проблемное	Решение занимательных задач; решение бытовых проблем; решение научно-социальных проблем
Убеждающее	Утверждение своего мнения; сбалансированная оценка мнений

Проанализировав Таблицу 1, мы приходим к выводу, что модель задания № 40 письменной части ЕГЭ (до 2022 г.) соответствовала убеждающему типу эссе, так как перед учащимися стояла задача прокомментировать предложенное высказывание, выразить свое мнение, а также написать контраргумент, рассмотреть проблему с разных сторон. Современная модель данного задания № 38 (с 2023 г.) отсылает к эссе аналитического типа, так как на первый план выходит именно анализ статистических данных и инфографики, однако там присутствует и выражение мнения, и рассуждение в рамках темы. Например, задание может быть сформулировано следующим образом: *Imagine that you are doing a project on what book genres are popular among teenagers in Zetland. You have found some data on the subject – the results of the opinion polls (see the table below). Comment on the data in the table and give your opinion on the subject of the project. (Zetland – название вымышленной страны, используемое в формулировке задания № 38.)*

Еще одной особенностью развернутого письменного высказывания с элементами рассуждения является наличие структуры. При составлении текста данного жанра письменной речи необходимо реализовать определенный план (Таблица 2), описанный в задании, раскрыв все предложенные пункты.

Таблица 2. План выполнения задания № 38 по английскому языку (с 2023 г.)

Вступление	- Вводный тезис общего характера по выбранной теме с обозначением коммуникативной ситуации, целей выполняемого проекта, источника информации
Основная часть	- Описание приведенной статистики, выделив два-три основных факта с цифрами - Проведение одного/двух сравнений в рамках темы - Постановка проблемы, которая может возникнуть в исследуемой сфере - Варианты решения проблемы
Заключение	- Выражение своего мнения по теме проекта

Раскрытие всех пунктов плана означает выполнение коммуникативной задачи, запрашиваемой заданием. Для успешного создания коммуникативной ситуации учащимся требуется написать проектную работу по определенной теме, найти и проанализировать статистические данные, прокомментировать их, а также выразить свое мнение и привести собственные рассуждения по тематике исследования. При этом стоит учитывать, что если коммуникативная задача не была понята и не решена, вся работа оценивается в 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» и считается невыполненной, даже если учащийся не допустил лексических и грамматических ошибок.

Письменное высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы или диаграммы оценивается по пяти критериям:

1. Решение коммуникативной задачи – максимальный балл – 3.
2. Организация текста – максимальный балл – 3.
3. Лексика – максимальный балл – 3.
4. Грамматика – максимальный балл – 3.
5. Орфография и пунктуация – максимальный балл – 2.

Представим далее результаты опроса учителей по английскому языку (всего 38 человек) школ города Москвы, проведенного в апреле 2022 г. Цель опроса заключалась в выявлении трудностей, с которыми сталкиваются школьники при написании развернутого письменного высказывания с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы. Учителям был задан вопрос: «Какой из критериев оценивания развернутого письменного высказывания представляет наибольшую трудность для школьников?».

Результаты опроса учителей школ и репетиторов города Москвы свидетельствуют о том, что наибольшую трудность представляет первый критерий – «Решение коммуникативной задачи» (Таблица 3).

Таблица 3. Критерии оценивания выполнения задания № 38 ЕГЭ, представляющие наибольшую трудность (выбор нескольких вариантов ответа)

Решение коммуникативной задачи	24 чел. (63,2%)
Организация текста	9 чел. (23,7%)
Лексика	12 чел. (31,6%)
Грамматика	17 чел. (44,7%)
Орфография и пунктуация	0 чел. (0%)

Напомним, что для получения максимального балла по критерию «Решение коммуникативной задачи» школьникам необходимо раскрыть в своей работе все аспекты, указанные в задании, а также правильно выбрать стилевое оформление речи.

Вторым по популярности ответом среди респондентов является критерий, связанный с языковым оформлением, а именно «Грамматика». Отсюда следует вывод, что школьники испытывают некоторые трудности с использованием грамматических конструкций, соответствующих уровню сложности данного задания, а именно – В2.

То, что грамматический аспект вызывает определенные сложности у учащихся, показывают результаты опроса: «Что представляет наибольшие трудности при обучении школьников написанию развернутого письменного высказывания с учетом изменений 2022 г.?» (Таблица 4). Мы видим, что вариант «Использование достаточного количества грамматических конструкций повышенного/высокого уровня» является самым популярным ответом среди учителей. Также, ссылаясь на анализ результатов опроса, можно заметить, что трудности при обучении школьников написанию развернутого письменного высказывания в равной степени вызывают «Использование достаточного количества лексики повышенного/высокого уровня» и «Выражение своего мнения и приведение собственных рассуждений по тематике исследования».

Таблица 4. Результаты опроса преподавателей и репетиторов по английскому языку на предмет выявления наибольших трудностей при обучении школьников написанию развернутого письменного высказывания при выполнении задания № 38 ЕГЭ (выбор нескольких вариантов ответа)

Анализ таблиц/диаграмм	9 чел. (23,7%)
Описание результатов анализа	11 чел. (28,9%)
Организация текста (текст правильно разделен на абзацы)	8 чел. (21,1%)
Соблюдение количества слов (200-250 слов; отклонение от заданного объема 10% – если менее 180 слов, задание оценке не подлежит, если более 275 слов, то проверке подлежит 250 слов)	3 чел. (7,9%)
Использование достаточного количества лексики повышенного/высокого уровня сложности	22 чел. (57%)
Использование достаточного количества грамматических конструкций повышенного/высокого уровня сложности	17 чел. (44,7%)
Правильное использование средств логической связи	13 чел. (34,2%)
Выражение своего мнения по теме проекта	0 чел. (0%)
Соблюдение плана написания текста (структура текста соответствует предложенному плану)	2 чел. (5,3)
Выражение своего мнения и приведение собственных рассуждений по тематике исследования	17 чел. (44,7%)
Обоснование сравнения, т. е. даны и прокомментированы 1-2 существенных сравнения	1 чел. (2,6%)
Проблема – в четвертом абзаце возможная проблема обозначена, ее решение предложено	1 чел. (2,6%)

Обобщим основные трудности, связанные с написанием развернутого письменного высказывания на основе таблицы/диаграммы, которые мы выявили с помощью проведения опроса учителей, а также анализа методических рекомендаций, подготовленных на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2022 года (Методические рекомендации..., 2022; Крашенинникова, Крашенинникова, 2022) (Таблица 5). К основным **трудностям** составления развернутого письменного высказывания с элементами рассуждения мы относим следующие.

Таблица 5. Основные трудности составления развернутого письменного высказывания с элементами рассуждения

Решение коммуникативной задачи	- Соблюдение плана написания письменного высказывания - Отражение всех аспектов задания - Соблюдение требуемого объема слов - Выражение своего мнения по теме исследования
Организация текста	- Использование средств логической связи (неправильное употребление / отсутствие) - Правильное деление абзацев
Языковое оформление	- Трудности, связанные с использованием грамматических средств повышенного уровня - Трудности, связанные с использованием достаточного количества лексики уровня B2
Трудности, связанные с метапредметными умениями	- Анализ таблицы/диаграммы и описание результатов анализа

Анализ результатов опроса учителей и репетиторов по выявлению трудностей обучения развернутому письменному высказыванию с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы показал необходимость в разработке методических рекомендаций для подготовки учащихся к написанию задания данного типа в рамках выполнения части «Письмо» ЕГЭ по английскому языку.

Методические рекомендации для подготовки школьников к написанию развернутого письменного высказывания с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы состоят из следующих компонентов:

- а) общие рекомендации по написанию развернутого письменного высказывания с элементами рассуждения по критериям – «Решение коммуникативной задачи», «Организация текста», «Грамматика», «Лексика», «Орфография и пунктуация»;
- б) рассмотрение эссе-образца и подробный разбор структуры данного эссе;
- в) разработка алгоритма выполнения задания с примерами речевых выражений;
- г) создание чек-листа по самопроверке.

Общие рекомендации по написанию развернутого письменного высказывания с элементами рассуждения

Критерий № 1 – «Решение коммуникативной задачи»

Аспект 1 (Make an opening statement on the subject of the project). Во вступлении необходимо указание на то, что выполняется проектная работа, также требуется упомянуть тему/цель данной проектной работы. Следует уточнить, где участник ЕГЭ нашел данные социологического опроса (таблица или диаграмма) по теме проекта, а также объяснить, что учащийся собирается провести описание этих данных. Общие рассуждения о проблеме неприемлемы. Сообщение о том, что учащийся самостоятельно провел социологический опрос, сам составил таблицу или диаграмму, представленную в задании, будет считаться ошибкой. Речь должна идти о стране и круге опрошенных, представленных в задании, искажение данных также ведет к потере баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи».

Аспект 2 (Select and report 2-3 facts). В данном аспекте плана задания участнику ЕГЭ необходимо выбрать и описать 2-3 факта, приведенных в таблице/диаграмме. При описании фактов требуется указание точных цифр с использованием числительных. В случае, если учащийся приводит только словесное описание, снимается балл по критерию «Решение коммуникативной задачи».

Аспект 3 (Make 1-2 comparisons where relevant and give your comments). Для написания данного параграфа требуется выбрать факты из таблицы/диаграммы для сравнения, а также обязательно прокомментировать их. Комментарий может отражать отношение автора к данному сравнению (интерес, удивление и др.), причины сходства или различия между фактами, а также пояснение, почему именно эти факты были выбраны в качестве сравнения.

Аспект 4 (Outline a problem that can arise with ... and suggest a way of solving it). В данном параграфе обозначается проблема проектной работы, а также предлагается решение этой проблемы. Решение проблемы должно быть реальным и логичным, абсурдное решение проблемы не засчитывается, в результате чего учащийся теряет балл по критерию «Решение коммуникативной задачи».

Аспект 5 (Conclude by giving and explaining your opinion on the ...). В заключении участник ЕГЭ высказывает и обосновывает свое мнение по проблеме, описанной в плане задания. В данном параграфе, как и во введении, ошибкой будет являться приведение общего рассуждения. Необходимо прямое указание, что мнение принадлежит автору.

Аспект 6 (Стиль). В критерий «Решение коммуникативной задачи» входит также и стиливое оформление текста. При написании развернутого письменного высказывания следует придерживаться нейтрального стиля, избегать риторических вопросов, разговорных выражений и конструкций, лексики сниженного уровня, а также кратких форм.

Критерий № 2 – «Организация текста»

В работе участника ЕГЭ проверяются логичность высказывания, деление на абзацы, а также использование средств логической связи. Учащемуся следует соблюдать предложенный план написания в задании, чтобы не нарушать логику. При делении текста на абзацы действует общеизвестное правило – каждый пункт раскрывается в отдельном параграфе, также необходимо помнить, что абзац не может состоять из одного

простого предложения. Под применением средств логической связи подразумевается употребление связующего слова для соединения абзацев. Однако стоит помнить, что нельзя использовать сочинительные союзы *but* и *and* в начале абзаца. Постановка подчинительного союза *because* в начале абзаца и в начале предложения внутри абзаца является ошибкой использования средств логической связи.

**Критерий № 3 – «Лексика»; критерий № 4 – «Грамматика»;
критерий № 5 – «Орфография и пунктуация»**

Задание № 38 ЕГЭ имеет высокий уровень сложности, соответствующий уровню владения языком B2, поэтому от учащегося ожидается употребление лексических единиц и грамматических средств высокого уровня. В работе рекомендуется пользоваться синонимичными выражениями, антонимами, лексикой уровня B2. При рассмотрении грамматической стороны стоит обратить внимание на обращение к пассивному залого, условным предложениям, сложному подлежащему (Complex Subject), сложному дополнению (Complex Object). В письменной части экзамена ЕГЭ по английскому языку участник может выбрать британский или американский вариант написания слов, однако стоит помнить, что необходимо придерживаться одного варианта во всей работе. Так, если в одном предложении применяется американский вариант, а в другом – британский, то это является орфографической ошибкой. Пунктуация оценивается в должном оформлении начала и конца предложений, правильной расстановке знаков препинания. Необходимо разделять однородные члены предложения запятой, выделять запятой вводные слова.

Рассмотрение эссе-образца и подробный разбор структуры данного эссе. Рекомендуется проанализировать примерные эссе, представленные в сборнике «ЕГЭ-2023. Английский язык: типовые экзаменационные варианты: 20 вариантов» (2023) под ред. М. В. Вербицкой.

Разработка алгоритма выполнения задания с примерами речевых выражений

Рассмотрим предложенный нами алгоритм по выполнению задания № 38 письменной части ЕГЭ, а также примеры речевых выражений, которыми могут оперировать школьники при написании развернутого письменного высказывания (Таблица 6). Учитывая, что от учащихся ожидается использование разнообразного словарного запаса, в том числе употребление синонимов, а также существует трудность с привлечением достаточного количества лексических единиц, соответствующих уровню данного задания, мы предложили список синонимов повышенного уровня к наиболее распространенным словам, встречающимся в данном задании (Таблица 6); привели примеры того, как можно выражать числительные разными способами.

Таблица 6. Алгоритм выполнения задания № 38 ЕГЭ по английскому языку

Алгоритм написания каждого из пяти параграфов	Примеры речевых выражений
<p>Аспект 1 – <i>Make an opening statement on the subject of the project.</i> Перед написанием необходимо просмотреть и выбрать одно из двух предложенных заданий (таблица/диаграмма). 1 предложение – можно написать вводную фразу с целью обозначить актуальность проблемы исследования. Однако такое требование не является обязательным, согласно критериям оценивания. 2 предложение – далее следует написать предложение, указывающее на то, что участник ЕГЭ проводит проектную деятельность на определенную тему с упоминанием аудитории и страны (<i>students/teenagers in Zetland</i>), а также с информацией о том, что была найдена таблица/диаграмма с данными. 3 предложение – указание на то, что участник ЕГЭ собирается проанализировать данные из таблицы/диаграммы.</p>	<p>Вступительная фраза (первое предложение): - Nowadays more and more people understand that ... - Undoubtedly, ... plays an important role in everyone's life. - Nowadays almost everyone ... - ... has always been popular with ...</p> <p>Второе предложение: - I am doing a project on ... and I have found a table / pie chart with the results of some opinion polls. - As part of my project on ..., I have found a table / pie chart with the results of some opinion polls.</p> <p>Третье предложение: - I am going to comment on the data in the table / pie chart. - I am going to comment on the data and express my opinion / point of view. - I am going to analyse the data in the table and express my opinion.</p>
<p>Аспект 2 – <i>Select and report 2-3 facts.</i> Перед началом написания этого абзаца необходимо просмотреть все данные, представленные в таблице/диаграмме, а также выбрать те, которые будут описаны. Как правило, описываются факты, имеющие наибольшее/наименьшее значение, а также второе по величине значение. После того, как факты были выбраны, необходимо написать первое предложение с описанием первого показателя, а также с указанием на то, что данные взяты из таблицы/диаграммы, о которой было упомянуто во введении. Далее в следующем предложении описывается второе по величине значение из таблицы/диаграммы. В качестве последнего предложения данного абзаца описывается третий факт с наименьшим значением.</p>	<p>Первое предложение, описание 1 факта: - As can be seen in the pie chart / table, most people ... - According to the data in the table / pie chart, the most popular ... with 15% ... - The table / pie chart reveals that the most popular ... among adolescents in Zetland is ... - It is noticeable that a large proportion of ...</p> <p>Описание 2 факта: - ... comes in second place with 30% - The second most popular way of ... is ... chosen by 31% of those surveyed.</p> <p>Описание 3 факта: - ... appears to be the least popular reason for ..., at 10%. - ..., at 23% and 18% respectively.</p>

Алгоритм написания каждого из пяти параграфов	Примеры речевых выражений
	<p>Способы выражения числительных:</p> <p>90% – an overwhelming majority...</p> <p>85% – a significant proportion of...</p> <p>80% – four fifths</p> <p>75% – three quarters</p> <p>73% – a large proportion of...</p> <p>60% – three fifths</p> <p>50% – half of...</p> <p>51-55% – just over half</p> <p>47-49% – approximately half / about half</p> <p>40% – two fifths</p> <p>35% – just over a third</p> <p>33% – a third</p> <p>30% – just under a third</p> <p>25% – a quarter</p> <p>20% – a fifth</p> <p>10% – a small minority of... / a tenth</p> <p>5% – a small number of... / a small amount of...</p>
<p>Аспект 3 – <i>Make 1-2 comparisons where relevant and give your comments.</i></p> <p>В данном параграфе необходимо провести 1-2 существенных сравнения и дать свой комментарий.</p> <p>Для того, чтобы выбрать факты для сравнения, нужно понимать, какие данные можно сравнивать:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) те, у которых большая разница; 2) те, у которых маленькая разница; 3) те, которые не упоминались во втором абзаце; 4) те, которые упоминались во втором абзаце, с теми, которые не упоминались; 5) те, которые относятся к одной категории или имеют почти одинаковое действие/влияние/признаки, но почему-то отличаются по значениям; 6) те, которые считаются важными для сравнения по какому-либо признаку. <p>После того, так данные для сравнения выбраны, необходимо отразить это сравнение в параграфе с использованием различных синтаксических сравнительных конструкций, сравнительной и превосходной степеней прилагательных. Далее, после сравнения данных, необходимо дать комментарий, который покажет, с целью чего было проведено данное сравнение (возможную причину, удивление).</p>	<p>Сравнение:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Based on the table / pie chart, it can be deduced that ... - It can be concluded from the given data that ... - Looking more closely at the table / pie chart, I can note that ... - Looking at the data in the table / pie chart in more detail, I see that ... - Further analysis of the table / pie chart reveals that ... - ... the figure for ... is around twice as large as the figure for ... - ... and it is 10% more popular than... - Predictably, ... are almost as (popular) as... <p>Комментарий:</p> <ul style="list-style-type: none"> - It is quite surprising given that ... - It is not surprising because ... - I find it quite surprising because ...
<p>Аспект 4 – <i>Outline a problem that can arise with ... and suggest a way of solving it.</i></p> <p>В первом предложении данного параграфа необходимо обозначить возможную проблему, связанную с темой проектной работы. При этом проблема должна быть реалистичной и не надуманной.</p> <p>Далее предлагается возможное решение этой проблемы. Решение также должно относиться к проблеме, быть адекватным, реалистичным и конкретным.</p>	<p>Обозначение возможной проблемы:</p> <ul style="list-style-type: none"> - One problem that can be connected with ... is that ... and this may result in ... - Although ... brings a lot of benefits, it can cause several problems. The most serious one is that ... - Despite numerous benefits of ..., one problem can arise. <p>Решение проблемы:</p> <ul style="list-style-type: none"> - I believe that ... is the best solution to this problem. - I think that the best solution to this problem is to (organise / develop / raise people's awareness on, etc) ... - In my opinion, in order to solve this problem ... should ... - There is a possible solution to this problem.
<p>Аспект 5 – <i>Conclude by giving and explaining your opinion on the ...</i></p> <p>В данном аспекте необходимо выразить свое мнение на тему, указанную в пятом пункте плана.</p> <p>Данный абзац, как правило, состоит из 1-2 предложений. Заключение стоит начать с написания вводной заключительной фразы, далее необходимо выразить свое мнение по теме, при этом должно быть четко указано, что мнение принадлежит участнику ЕГЭ, для этого можно использовать такие фразы: <i>I believe; in my opinion; to my mind; I think.</i></p> <p>Помимо этого, необходимо обосновать свое мнение с использованием союза <i>because (... I believe that ... is crucial in everyone's life because ...).</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> - In conclusion, I am convinced that ... because ... - In conclusion, I believe that ... is crucial in everyone's life because ...

Обобщим представленный выше алгоритм выполнения задания и представим его в виде Таблицы 7. Укажем 5 пунктов плана, что соответствует 5 абзацам при написании задания № 38 из письменной части ЕГЭ.

Таблица 7. Схема выполнения задания № 38 ЕГЭ по английскому языку

Введение	<ul style="list-style-type: none"> - Вступительное предложение, обозначающее актуальность (по желанию) - Указание на выполнение проекта по теме с упоминанием страны и аудитории; упоминание, что была найдена таблица/диаграмма с данными - Намерение проанализировать/описать информацию из таблицы/диаграммы
Описание 2-3 фактов	<ul style="list-style-type: none"> - Отсылка на данные из таблицы/диаграммы, упомянутые во введении; описание факта с наибольшим значением - Описание факта со вторым по величине значением - Описание факта с наименьшим значением
1-2 существенных сравнения и комментарии	<ul style="list-style-type: none"> - Выбрать и сравнить факты по какому-либо признаку с использованием синтаксических сравнительных конструкций, сравнительной и превосходной степеней прилагательных и слов, обозначающих количество - Дать комментарий, в котором видна цель проводимого сравнения, а также отражено отношение автора
Возможная проблема и ее решение	<ul style="list-style-type: none"> - Обозначение реальной возможной проблемы, связанной с темой проектной работы - Предложение конкретного и реального решения обозначенной проблемы
Заключение	<ul style="list-style-type: none"> - In conclusion; выражение своего мнения на тему, указанную в пятом пункте плана с прямым указанием, что мнение принадлежит участнику ЕГЭ; обоснование своего мнения

Чек-лист по самопроверке

В рамках разработки методических рекомендаций для обучения школьников написанию развернутого письменного высказывания с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы мы представили чек-лист по самопроверке (Таблица 8), позволяющий школьникам проверить свою работу на наличие/отражение важных элементов в пяти аспектах для получения высокого балла, прежде всего по критерию «Решение коммуникативной задачи». Напомним, что данный критерий представляет трудности для школьников, а при получении 0 баллов по данному критерию работа не подлежит дальнейшей проверке. Именно поэтому важно, чтобы учащийся при написании работы мог отследить наличие определенных аспектов в содержании своей работы для получения максимально возможного балла.

Отмечается, что «ключевой смысл чек-листа – не допустить ошибку в заданном плане действий» (Ярыгина, Ярыгин, 2019, с. 83), а также применение данной технологии помогает усвоить алгоритм выполнения того или иного задания и повысить уровень уверенности учащихся при написании сложных письменных работ. Чек-лист составлен на основе схемы оценивания данного задания, а также рекомендаций, представленных разработчиками КИМ ЕГЭ по английскому языку (Спецификация контрольных измерительных материалов для проведения в 2022 году Единого государственного экзамена по иностранным языкам. 2021. <https://fipi.ru/egge/demoversii-spesifikacii-kodifikatory#!tab/151883967-11>).

Таблица 8. Чек-лист по самопроверке развернутого письменного высказывания с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы

	Количество слов (200-250 ± 10%)
	5 пунктов плана = 5 абзацев
	Стиль нейтральный
	Упоминание, что мы выполняем проект
	Тема указана без искажений (аудитория + страна)
	Указание, что данные в таблице найдены, а не собраны самостоятельно
	Во втором абзаце есть указание, что данные взяты из таблицы/диаграммы
	Во втором абзаце указаны числительные (точные значения в процентах)
	В третьем абзаце дан комментарий к сравнению
	В четвертом абзаце указана возможная реальная проблема, относящаяся к теме проекта
	В четвертом абзаце есть реальное решение этой проблемы
	В заключении выражено собственное мнение на тему, указанную в пятом пункте плана
	В работе использованы средства логической связи
	Нет риторических вопросов, сниженной лексики, стяженных форм

Все предложенные выше рекомендации и разработки могут послужить полезными инструментами для учителей и учащихся при подготовке к выполнению задания № 38 ЕГЭ по английскому языку.

Заключение

В результате проведенного исследования мы пришли к следующим выводам:

1. Анализ требований к обучению письменной речи на иностранном языке учащихся на этапе среднего общего образования с учетом инноваций письменной части ЕГЭ по английскому языку позволил выявить следующие особенности развернутого письменного высказывания как жанра письменной речи: отсутствие четких границ, небольшой размер, структура, наличие тезиса, его разработка и умозаключение. Под развернутым письменным текстом подразумевается эссе аналитического типа, где на первый план выходит анализ

статистических данных и инфографики. Кроме того, там присутствует как выражение мнения, так и рассуждение в рамках темы. Структура текста включает определенный план, все пункты которого необходимо раскрыть, поскольку это предполагает выполнение коммуникативной задачи, предусмотренной заданием.

2. Посредством опроса учителей английского языка средних общеобразовательных школ и репетиторов г. Москвы был определен ряд трудностей обучения школьников развернутому письменному высказыванию на английском языке с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы. Для подавляющего большинства опрошенных при обучении школьников основную проблему представляет решение коммуникативной задачи, реализация которой приносит максимальный балл при выполнении задания № 38 ЕГЭ по английскому языку. Грамматический и лексический аспекты языкового оформления текста занимают последовательно вторую и третью позиции – необходимость употребления соответствующего количества сложных грамматических конструкций и лексики является препятствием при составлении адекватного текста определенного уровня. Учащиеся также испытывают затруднения при попытках высказать свое мнение в рамках темы. Соблюдение структурных требований, т. е. организация текста, воспринимается как усложнение при создании иноязычного письменного высказывания.

3. Методические рекомендации по обучению и подготовке учащихся к выполнению задания № 38 были разработаны в соответствии с результатами опросов учителей и анализом типичных ошибок участников ЕГЭ по английскому языку. Подробно рассмотрена структура написания эссе: каждый критерий детально исследуется, даны развернутые указания по отражению каждого аспекта плана. Предложен универсальный алгоритм написания эссе, который позволяет учителям помочь школьникам справиться с решением коммуникативной задачи и должным образом выстроить структуру своего высказывания. Представлен корпус речевых выражений, включающий списки синонимов повышенного уровня, что снимает проблему использования достаточного количества лексических единиц. Рекомендован чек-лист по самопроверке – сначала под руководством учителя, затем самостоятельно школьники учатся проверять свою работу на наличие всех компонентов в пяти аспектах для получения высокого балла.

Проведенное исследование имеет потенциал для дальнейшего развития, например, возможна разработка упражнений с целью отработки предложенного нами алгоритма написания развернутого письменного высказывания с учетом изменений 2022 года.

Источники | References

1. Баскакова М. В. Обучение письменной речи на уроках английского языка в 10-11 классах средней школы // Научная дискуссия: вопросы филологии и методики преподавания иностранных языков: сборник трудов конф. (г. Нижний Новгород, 7-8 апреля 2022 г.). Н. Новгород, 2022. Вып. 6.
2. Вершинина О. А. Развитие умений письменной речи на уроках английского языка // Научный потенциал. 2023. № 4-2 (43).
3. Гальскова Н. Д., Гез Н. И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студ. лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений. Изд-е 6-е, стер. М.: Академия, 2009.
4. ЕГЭ-2023. Английский язык: типовые экзаменационные варианты: 20 вариантов / сост. М. В. Вербицкая, А. С. Родоманченко, А. Г. Ходакова, И. В. Щукина; под ред. М. В. Вербицкой. М.: Национальное образование, 2023.
5. Жукова А. С., Путистина О. В. Обучение иноязычной письменной речи на основе инфографики на уроках английского языка в старших классах // Молодая наука Арктики: сборник материалов всерос. науч.-практ. конф. (г. Мурманск, 20-28 апреля 2023 г.) / Мурманский арктический университет. Мурманск, 2024.
6. Зимняя И. А. Психология обучения иностранным языкам в школе: учеб. пособие. М.: Просвещение, 1991.
7. Корзун О. О., Штанько Е. В. К вопросу об обучении школьников творческому письменному высказыванию на английском языке // Профильная школа. 2021. Т. 9. № 1.
8. Краснобородова Ю. В. Трудности подготовки учащихся к написанию творческого письменного высказывания в рамках подготовки к ЕГЭ // Научный старт – 2018: сборник статей магистрантов и аспирантов / отв. ред. Л. Г. Викулова, И. В. Макарова. М.: Языки народов мира; ТЕЗАУРУС, 2018.
9. Крашенинникова Е. И., Крашенинникова Н. А. Анализ типичных ошибок раздела «Письменная речь» ЕГЭ-2022 по английскому языку // Современные тенденции прикладных исследований в психологии, педагогике и социологии: сборник трудов всерос. науч.-практ. конф. (г. Ульяновск, 13-14 сентября 2022 г.). Ульяновск, 2022.
10. Майзенгер Н. В., Суханова И. Г. Специфика выполнения заданий раздела «Письменная речь» Единого государственного экзамена по английскому языку // Мир науки, культуры, образования. 2023. № 3 (100).
11. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2022 года по английскому языку / сост. М. В. Вербицкая, К. С. Махмурян, А. Е. Бажанов, Е. В. Кузьмина, Е. И. Ратникова, Л. Ш. Рахимбекова. М., 2022.
12. Мильруд Р. П., Максимова И. Р. Эссе как жанр, прием обучения и инструмент педагогического измерения // Язык и культура. 2020. № 49. <https://doi.org/10.17223/19996195/49/17>
13. Панина А. А. Современные методы обучения письму и письменной речи на уроках английского языка в средней школе // Научная дискуссия: вопросы филологии и методики преподавания иностранных языков: сборник трудов конф. (г. Нижний Новгород, 2-3 апреля 2020 г.). Н. Новгород, 2020. Вып. 4.

14. Пушкина В. А., Христианова Н. В. К проблеме обучения письменной аргументированной речи на уроках английского языка // Актуальные вопросы межкультурной коммуникации и методики преподавания иностранных языков: мат. II всерос. науч.-практ. конф. (г. Ростов-на-Дону, 7 апреля 2023 г.). Ростов н/Д, 2023.
15. Рогова Г. В., Рабинович Ф. М., Сахарова Т. Е. Методика обучения иностранным языкам в средней школе: учеб. пособие. М.: Просвещение, 1991.
16. Соловова Е. Н., Parsons J. ЕГЭ. Английский язык. Практикум. Письмо: учеб. пособие. М.: Центр изучения английского языка Елены Солововой, 2011.
17. Сулейманова О. А. К вопросу о нормативности письменного академического дискурса // Вестник Московского городского педагогического университета. Серия: Филология. Теория языка. Языковое образование. 2017. № 2 (26).
18. Тарева Е. Г. Языковое образование: векторы трансформации // Иностранные языки в школе. 2022. № 10.
19. Чигвинцева Е. Н. Обучение письменной речи на основе нелинейных текстов в формате ЕГЭ по английскому языку // Студент и наука (гуманитарный цикл): сб. материалов междунар. студен. науч.-практ. конф. (г. Магнитогорск, 28-31 марта 2023 г.). Магнитогорск, 2023.
20. Штанько Е. В. Проблемы обучения школьников письменной речи в формате ЕГЭ (английский язык) // Современные проблемы лингвистики и лингводидактики: концепции и перспективы: сб. материалов II междунар. заоч. науч.-метод. конф. (г. Волгоград, 2012 г.). Волгоград, 2012.
21. Ярыгина З. А., Ярыгин А. Н. Чек-лист – новая технология в школьном образовании? // Педагогическое мастерство и современные педагогические технологии: сб. материалов VIII междунар. науч.-практ. конф. (г. Чебоксары, 22 марта 2019 г.) / редкол.: О. Н. Широков. Чебоксары: Интерактив плюс, 2019.

Информация об авторах | Author information



Корзун Оксана Олеговна¹, к. пед. н., доц.

Штанько Елена Викторовна²

^{1,2} Московский городской педагогический университет



Oksana Olegovna Korzun¹, PhD

Elena Victorovna Shtanko²

^{1,2} Moscow City University

¹ korzun_oksana@mail.ru, ² elvicsht@mail.ru

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 14.03.2024; опубликовано online (published online): 27.04.2024.

Ключевые слова (keywords): письменная речь; развернутое письменное высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы; трудности; структура эссе; неплотный текст; алгоритм выполнения задания; written speech; extended written statement with elements of reasoning based on a table/diagram; difficulties; essay structure; visuals; task execution algorithm.